



## 学生报名表 Registration Form 2023-2024

- 根据私隐保护条例 (GDPR), 我们需要您同意学校可使用在本表格中所收集的资料, 通知您有关学校的资讯, 联系与您或者您的子女有关的事宜以及用做班级安排的参考。请勾选此框表示同意!  
To comply with the requirements under the General Data Protection Regulations (GDPR), please tick the box to allow the school to use the data collected on this form for communicating with you in relation to school information, notices, matters concerning your son/daughter and making decision in relation to class arrangements.

### 学生姓名 Student's Name:

中文 \_\_\_\_\_ In English \_\_\_\_\_

出生日期 Date of Birth: \_\_\_\_\_ 性别 Gender: \_\_\_\_\_

### 家长姓名 Parent's or Guardian's Name:

中文 \_\_\_\_\_ In English \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

邮编 Post Code: \_\_\_\_\_ 电子邮件 Email address: \_\_\_\_\_

电话 Tel: \_\_\_\_\_ 手机 Mobile: \_\_\_\_\_

就读中/小学名称及年级

Daytime School & Class in 2023/2024: \_\_\_\_\_

**食物敏感 Food Allergies** 是 Yes/否 No 若是, 请注明

If Yes, please specify \_\_\_\_\_

- 所有学校活动的照片/录像将会有可能被用于刊物, 互联网或其他宣传用途; 如果您同意任何有关您个人及家庭的照片/录像被包括在内, 请勾选此框。  
Any photographs/video/film taken at school activities may be used in local or national publicity, publications and websites. If you agree any of your personal and family photos/video/film to be included, please tick this box.

请填写报名表并在2023年8月31日之前把报名表发邮件到 [info@eccsonline.com](mailto:info@eccsonline.com)。申请表被接受后, 我们会发给您学校的银行账号, 然后请您通过银行转账交学费并把交费截图发到 [info@eccsonline.com](mailto:info@eccsonline.com)。

Please email the fully completed form to [info@eccsonline.com](mailto:info@eccsonline.com) by 31<sup>st</sup> August 2023. The tuition fee needs to be paid by bank transfer. The school bank details will be emailed once the application is accepted. After paying the tuition fee, please send the payment screenshot to [info@eccsonline.com](mailto:info@eccsonline.com).

学生姓名 Student's Name: \_\_\_\_\_

请选择班级 Please tick  where applicable:

**中文班 Chinese Language Course 学费 Fees: £160\*:**

**粤语班 Cantonese**

一年级 C1  二年级 C2  三年级 C3  四年级 C4  
 五年级 C5  六年级 C6

**普通话班 Mandarin**

一年级 M1  二年级 M2  三年级 M3  四年级 M4  
 五年级 M5  六年级 M6  七年级 M7

**考试班/考试预备班/成人班 Exam/ Exam Prep Course/Adult Class 学费 Fees: £180\* :**

**粤语班 Cantonese**

Exam Prepare  National 5  Higher/Adv Higher

**普通话班 Mandarin**

Exam Prepare  National 5  Higher/Adv Higher  成人班 Adult Class

**儿童兴趣班 Children Art & Culture Course 学费 Fees: £120 (每班/each class)**

二胡 Erhu (10:20-11:20)  古筝 Guzheng (10:20-11:20)  古筝 Guzheng (11:30-12:30)  
 舞蹈 Dance (11:30-12:30)  画画 Drawing (11:30-12:30)

**成人兴趣班 Adult Art & Culture Course**

学费 Fees: £200 (每班/each class)  二胡 Erhu (10:20-11:20)  古筝 Guzheng (10:20-11:20)  
 古筝 Guzheng (11:30-12:30)  
学费 Fees: £140 (每班/each class)  太极 TaiChi (11:30-12:30)  舞蹈 Dance (10:20-11:20)  
 舞蹈 Dance (12:45-13:45)

If you are a new student and referred to the school by an ECCS teacher or parent, please write his/her name\*:

如果您是有爱侨中文学校老师或家长介绍的新学生, 请写介绍人的名字\*: \_\_\_\_\_

Total Fees To Pay 缴费总金额: \_\_\_\_\_

Signature / 签名: \_\_\_\_\_ Date / 日期: \_\_\_\_\_

- \* 1. 八月三十一日之后报名另加手续费£20; £20 additional charges for registration after 31<sup>st</sup> August 2023.
- \* 2. 来自同一家庭的第二个及第三个孩子报读中文班每人可获£10的学费减免。家长报读中文班每人也可获£10的学费减免。We offer £10 discount for the 2nd and 3rd children from the same family who registered for the language classes. The parents who have child(ren) learning languages in ECCS can also enjoy £10 discount when they register a language class with ECCS.
- 3. 语言班上课时间为星期六下午12:45到3点。The language classes run from 12:45 to 3 pm on Saturdays.
- 4. 兴趣班上课时间为星期六早上, 具体上课时间请看学校网站2023/2024年度艺术文化课时间表。The Art & Culture Classes run on Saturday mornings, please see details on 2023/2024 Art & Culture Classes Timetable on school website (<http://www.eccsonline.com/timetable/>).
- \* 5. 爱侨中文学校老师或家长成功介绍每位新生到我们学校将获得£10购物券或£10学费积分。If ECCS teachers or parents successfully refer any new students to our school, they will receive £10 voucher per student or get £10 tuition fee discount for their kid(s).
- 6. 成人普通话班和各兴趣班需要至少5名学生才能开班。Adult Mandarin and each activity class require a minimum of 5 students to run. Otherwise, the tuition fees may be increased further for these classes.